歡欣感謝

Rejoice,
Ye Pure in Heart

Refrain 副歌

Rejoice, rejoice, rejoice,
Give thanks and sing.

歡欣，歡欣，歡欣，
感謝歌唱。

1. Rejoice ye pure in heart;
Rejoice, give thanks, and sing;
Your festive banner wave on high,
The cross of Christ your King.

心中清潔的人，
應當感謝歡唱；
基督十架是你聖旗，
高舉隨風飄揚：

Refrain 副歌

Rejoice, rejoice, rejoice,
Give thanks and sing.

歡欣，歡欣，歡欣，
感謝歌唱。

3. Then on, ye pure in heart!
Rejoice, give thanks and sing!
Your glorious banner wave on high,
The cross of Christ your King.

心中清潔的人，
應當感謝歡唱；
十架是你榮耀聖旗，
高舉歡呼同唱：

Refrain 副歌

Rejoice, rejoice, rejoice,
Give thanks and sing.

歡欣，歡欣，歡欣，
感謝歌唱。

I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing, I will sing,
I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing of the mercies of the Lord.
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱，我要唱，
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱耶和華的大慈愛。

With my mouth will I make known
Thy faithfulness, Thy faithfulness,
With my mouth will I make known
Thy faithfulness to all generations.

用我口，叫人知道，
祢的信實，祢的信實，
用我口，叫人知道，
祢的信實直到永遠萬代。

I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing, I will sing,
I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing of the mercies of the Lord.
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱，我要唱，
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱耶和華的大慈愛。

I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing, I will sing,
I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing of the mercies of the Lord.
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱，我要唱，
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱耶和華的大慈愛。

With my mouth will I make known
Thy faithfulness, Thy faithfulness,
With my mouth will I make known
Thy faithfulness to all generations.

用我口，叫人知道，
祢的信實，祢的信實，
用我口，叫人知道，
祢的信實直到永遠萬代。

I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing, I will sing,
I will sing of the
mercies of the Lord forever,
I will sing of the mercies of the Lord.
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱，我要唱，
我要唱耶和華的大慈愛到永遠，
我要唱耶和華的大慈愛。

1.

O to be like Thee! Blessed Redeemer,
This is my constant longing and prayer;
Gladly I'll forfeit all of earth's treasures,
Jesus, Thy perfect likeness to wear.

主我願像祢！ 榮耀的救主，
這是我盼望， 是我禱告；
我甘願捨棄， 世上的財寶，
披戴主基督， 守主聖道。

Refrain副歌:

O to be like Thee! O to be like Thee,
Blessed Redeemer, pure as Thou art!
Come in Thy sweetness, come in Thy fullness;
Stamp Thine own image deep on my heart.

主，我願像祢！主，我願像祢，
榮耀的救主，潔淨像祢！
有主的甘甜，有主的豐盛；
願主的聖形，深印我心。

2.

O to be like Thee! Full of compassion,
Loving, forgiving, tender and kind,
Helping the helpless, cheering the fainting,
Seeking the wandering sinner to find.

主我願像祢！ 能滿有憐憫，
溫柔和謙卑， 慈愛善良；
幫助軟弱者， 慰痛苦憂傷，
領人歸基督， 尋找亡羊。

Refrain副歌:

O to be like Thee! O to be like Thee,
Blessed Redeemer, pure as Thou art!
Come in Thy sweetness, come in Thy fullness;
Stamp Thine own image deep on my heart.

主，我願像祢！主，我願像祢，
榮耀的救主，潔淨像祢！
有主的甘甜，有主的豐盛；
願主的聖形，深印我心。

3.

O to be like Thee! Lowly in spirit,
Holy and harmless, patient and brave;
Meekly enduring cruel reproaches,
Willing to suffer others to save.

主我願像祢！ 那樣的忍耐，
聖潔的謙卑，於人無傷；
溫和的接受，兇惡與苦害，
寧可救別人，自己死亡。

Refrain副歌:

O to be like Thee! O to be like Thee,
Blessed Redeemer, pure as Thou art!
Come in Thy sweetness, come in Thy fullness;
Stamp Thine own image deep on my heart.

主，我願像祢！主，我願像祢，
榮耀的救主，潔淨像祢！
有主的甘甜，有主的豐盛；
願主的聖形，深印我心。